

Адизбаева Д.Ж., Абдигалбарова А.И., Шалабаева Ж.С., Шойбекова А.Ж.

ДИАЛОГ В НАУЧНОМ ТВОРЧЕСТВЕ

Аннотация

Эта статья относится к обсуждению вопросов научной работы, наполненными парадоксами и противоречиями. Однако из самых общих противоречий научного творчества связано с тем, что ученый должен был знать «толерантность» к противоречиям. Необходимо объективно оценивать и спорить и контролировать споры; и если необходимо признать справедливость обоих из них и других, оно должно взять их на одну длину.

Ключевые слова: диалог, творчество, результат, творческое мышление, логика.

УДК 811.111.37.012

Ибраева А.М., Бейсенбаева А.А.

ОТДЕЛЬНЫЕ ПОДХОДЫ К ОБУЧЕНИЮ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Аннотация

В данной статье рассмотрены новые направления в области обучения иностранному языку. Эти нововведения в области обучения иностранному языку предполагается осуществлять на основе модернизации системы обучения иностранцев.

Ключевые слова: модернизация, методы, технология, обучение, концепция, положение.

Современный период обучения иностранному языку можно считать переломным периодом в системе обучения иностранному языку, так как идет процесс модернизации подхода самому обучению иностранному языку или иначе - идет процесс его обновления. Обновлению подвергнутся фундаментальные, научно-теоретические закономерности, лежащие в основе обучения иностранному языку.

Как отмечает Колкова М.К.: «Анализ объектов модернизации показывает, что именно последнее предполагает изменение «опыта», «искусства», технологий обучения, а также итогов и перспектив развития методики как науки» [1, с. 8].

Преподаватель иностранного языка должен понимать, что модернизация (обновление) подразумевает: во-первых, изменение целей и результата обучения; во-вторых, сокращение объема обязательного для освоения содержания; в-третьих, изменение методов и технологий освоения минимизированного содержания обучения; в-четвертых, индивидуализацию процесса обучения иностранному языку; в-пятых, изменение стандартов, программы учебных планов по иностранному языку.

Преподаватель иностранного языка должен быть готов к модернизации всей методической системы обучения иностранному языку, т. е. к обновлению всех компонентов этой системы:

- научно-теоретического подхода и концептуальных принципов обучения;
- целей обучения;
- содержания обучения;
- средств, приемов и методов обучения;
- способов и форм контроля заданного результата обучения.

Однако здесь важно определить, что следует модернизировать в первую очередь и как модернизировать. Обновление может затронуть технологическую сторону обучения, т.е. «искусство» преподавания иностранного языка: специфические методы, приемы, средства, способы и формы учебной деятельности учащихся и обучающей деятельности учителя.

Обновление может коснуться описания опыта обучения иностранному языку в основной школе и разработки конкретных рекомендаций учителям-практикам, т. е. рекомендаций по использованию «лучшего опыта» отбора содержания обучения, технологий обучения, проведения контроля. Обновлению могут подвергнуться фундаментальные, научно-теоретические закономерности, лежащие в основе обучения иностранному языку, то есть модернизация подхода к обучению.

Термин подход к обучению (англ. approach - подход, подступ) был введен в 1963 году в научный обиход английским методистом А. Энтони относительно природы языка и способов овладения им. Будучи компонентом системы обучения языку, подход выступает в качестве самой общей методологической основы обучения, характеризуя существенные точки зрения на предмет обучения (язык) и возможности владения им в процессе обучения. По мнению методистов, подход к обучению представляет собой точку зрения на сущность предмета, которому надо обучать [2], используется как самая общая методологическая основа исследования в конкретной области знаний [3], определяет деятельность исследователя, направленную на изучение того или иного явления [4].

Следовательно, подход к обучению является базисной категорией дающей представление о взглядах исследователя языка и предопределяющего его как на сам язык, так и на способы овладения им. Будучи компонентом системы обучения языку, подход выступает в качестве самой общей лингводидактической основы обучит и дает представление об избранной стратегии обучения, которая служит основанием для выбора методов и приемов преподавания языка.

Следует отметить, что в методике преподавания языков не существует единой классификации подходов к обучению. При этом известно, что методика преподавания английского языка как наука имеет прикладной характер, и каждый подход к обучению, используемый методикой, отражает процессы, происходящие в той или иной области знаний, являющейся базовой по отношению к методике: лингвистике, психологии, психолингвистике, педагогике и т.д.

Так, с позиции лингвистики можно выделить такие подходы; системный, контрастивно - сопоставительный, лексический и др.; с позиции психологии: бихевиористский, сознательный, когнитивный, интуитивный и др.; с позиции психолингвистики: деятельностьный, коммуникативный, личностно – деятельностьный и др.; с позиции педагогики: познавательный, активный, дифференцированный, компетентностный, деятельностьный.

Однако, в настоящее время многими исследователями выдвигается социокультурный подход, как одного из основных подходов в обучению иностранных языков.

Возникновение данного подхода было связано с тем, что в конце 1980-х гг. произошло смещение научных интересов в область культуры - предметом научного описания и изучения на занятиях по языку становится, прежде всего, культура носителей изучаемого языка - и была предложена новая парадигма исследования и практического применения таких исследований: культура - цель, язык - средство. Научный и методический поиски этого направления связаны с работой Ю.Н. Караулова «Русский язык и языковая личность» [5]. Они получили воплощение в развивающейся области языкознания и методики лингвокультурологии.

Следует отметить, что с середины XX столетия для страноведческой информации, включаемой в практический курс языка, стали использовать термин лингвострановедческая, что связано с появлением новой научной дисциплины – лингвострановедение. Эту область знания определяют как страноведчески ориентированную лингвистику, изучающую иностранный язык в сопоставлении с родным. Объектом же рассмотрения при этом выступает язык как носитель культуры изучаемого языка. Возникновение термина было связано с выходом книги Е.М.Верещагина и В.Г.Костомарова «Язык и культура» [6]. В ней речь шла об использовании страноведческих фактов в процессе изучения языка, а объектом этой дисциплины стали приемы ознакомления учащихся с новой для них культурой. Лингвострановедение первоначально трактовалось как область методики, связанная с исследованием путей и способов ознакомления иностранных учащихся с действительностью страны изучаемого языка в процессе изучения языка и через посредство этого языка. В 1990-е гг. произошло уточнение содержания лингвострановедения, которое стало трактоваться как методическая дисциплина, реализующая практику отбора и презентации в учебном процессе по языку сведений о национально-культурной специфике речевого общения носителя языка с целью формирования коммуникативной компетенции [7].

Во французской методической школе это направление исследований получило название язык и цивилизация (*language et civilisation*), в американской - *culture oriented teaching of foreign language*, в немецкой - культуре/ведение (*kulturkunde*) [8].

В конце 1990-х гг. в связи с большим интересом, проявляемым на занятиях по практике языка к культуре страны изучаемого языка, произошло выделение из страноведения - в качестве самостоятельного аспекта преподавания - культуроведения. Его предметом стала совокупность сведений о культуре страны изучаемого языка, необходимых для общения на этом языке. Некоторые исследователи считают целесообразным объединение стране- и культуроведения в рамках одной дисциплины, определяемой как «Мир изучаемого языка» [9].

Результатом занятий по названным дисциплинам является формирование социокультурной компетенции, которая включает знания о стране изучаемого языка (его культуре, традициях, национальных обычаях), способность извлекать из единиц языка соответствующую информацию и пользоваться ею в различных ситуациях общения. В настоящее время в этой связи чаще стали употреблять термин межкультурная компетенция, показателем владения которой является правильность речи не только с точки зрения норм изучаемого языка, но и с точки зрения его культурного контекста на основе сравнения разных культур.

Сближение признаков, характеризующих разные подходы, привело к обоснованию концепции коммуникативно-деятельностного (лично-деятельностного) подхода, который рассматривается в качестве теоретической базы обучения языку. Для такого подхода характерны деятельностный характер обучения с ориентацией на овладение разными видами и формами речевого общения, максимальный учет индивидуальных особенностей и интересов учащихся, выступающих в качестве активного субъекта учебной деятельности. Современные варианты этого подхода реализуются в виде централизованного на учащемся обучении, обучении в сотрудничестве и концепции коммуникативного иноязычного образования, предусматривающей органическое соединение в процессе обучения факторов языка и культуры страны изучаемого языка. Результатом такого обучения является формирование коммуникативной и социокультурной компетенции в их единстве.

Преподаванию языка на основе социокультурного подхода характерны две тенденции интерпретации фактов языка и культуры в учебных целях:

- от фактов языка к фактам культуры;
- от фактов культуры к фактам языка.

В первом случае преподаватель стремится показать, как в единицах языка отражаются особенности культуры и мышления носителей языка, а культуроведческая информация извлекается из самих языковых единиц. Такой тип знакомства с фактами культуры разрабатывается в рамках лингвострановедения и положен в основу лингвострановедческой теории слова.

В методическом плане это направление исследований наиболее последовательную реализацию получило в концепции коммуникативного иноязычного образования, разработанной под руководством Е.И. Пассова (2000) и воплощенной в комплексе учебников по русскому и иностранным языкам для средней школы. Эту концепцию можно рассматривать в качестве одного из вариантов социокультурного подхода к обучению. Суть же такого подхода сводится к следующим положениям:

1. Путь овладения языком является образовательным процессом, содержание которого – культура страны изучаемого языка.

Таким образом, иноязычная культура - это все то, что является источником иноязычного культурного образования в его четырех аспектах: познавательном, развивающем, воспитательном и учебном.

2. В познавательном плане основой обучения в рамках названного подхода является диалог культур как сопоставление фактов из области художественного творчества (идеи, темы, проблематика, нравственные и эстетические ценности, жанры, художественные способы выражения) и образа жизни носителей языка,

Это направление изучения языка и культуры за последние годы особенно активно развивается в рамках новой научной дисциплины - сопоставительного лингвострановедения (Мамонтов, 2000).

3. В воспитательном плане при социокультурном подходе акцент делается на выявление общих нравственных ориентиров в жизни двух народов и существующих между ними различий.

4. Основная задача развивающего аспекта - формирование стойкой мотивации к изучению языка и иноязычной культуры в диалоге с родной.

5. Учебная цель обучения сводится к формированию коммуникативной и социокультурной компетенции с опорой на родной язык учащихся. Сопоставление двух языков должно способствовать снятию трудностей овладения иностранным языком и преодолению интерференции, особенно ощутимой на начальном этапе обучения при усвоении звукового строя языка.

Исходя из вышеизложенного, следует, обучение иностранному языку предполагает тесное взаимодействие языка и культуры его носителей. Результатом же обучения является формирование как коммуникативной, так и социокультурной компетенции, обеспечивающих использование языка в условиях определенного культурного контекста на основе диалога культур.

Эффективность работы преподавателей иностранного языка зависит от того, насколько успешно они овладеют идеями модернизации современного образования и будут ли они внедрять эти идеи в практику преподавания иностранного языка.

Использование информационных технологий в процессе обучения иностранному языку позволяют перевести большинство методов обучения на новый классический уровень и активизировать познавательную деятельность студентов. Внедрение в учебный процесс сопровождается увеличением объемов самостоятельной работы студентов.

Литература

1. М.К. Методики обучения иностранным языкам в средней школе - Спб.: КАРО, 2005.-224 с.
2. Степанов Ю.С. Константы: Словарь русской культуры. Опыт исследования, - М., 1997
3. The Longman Dictionary of English Language and Culture – М., 1997
4. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация – М., 2000
5. Караулова Ю.Н. Русский язык и языковая личность – М., 1987
6. Верещагин Л.М. и Костомаров В.Г. Язык и культура - М., 1973
7. Прохоров Ю.Е. Лингвострановедение. Культуроведение. Страноведение. Теория обучения русского языка как иностранному – М., 1995
8. Бим И.Л. Теория и методика обучения немецкому языку в средней школе. Проблемы и перспективы-М., 1988
9. Воробьев В.В. Лингвокультурология (теория и методы) - М., 1997

Ибраева А.М., Бейсенбаева А.А.

АҒЫЛШЫН ТІЛІН ОҚИТУДЫҢ ЖЕКЕ ЖАҒДАЙЛАРЫ

Аңдатпа

Мақалада шет тілін оқыту саласындағы жаңа бағыттарды қарастыру әрекеті жасалған. Шет тілін оқытудағы бұл жаңашылдықтарды жүзеге асыру үшін шет тілін оқыту жүйесін модернизациялау мен бұл идеяларды шет тілін оқыту практикасына енгізу негізінде жүргізу ұсынылған.

Кілт сөздер: жаңғырту, әдістер, технологиялар, оқыту, тұжырымдама, ұстаным.

Ibraeva A.M., Beisenbaeva A.A.

SEPARATE APPROACHES TO LEARNING ENGLISH LANGUAGE

Summary

The author does attempt to consider new directions in the field of training to a foreign language. These innovations in the field of training to a foreign language are supposed to be carried out on the basis of modernisation of system of training to a foreign language and introductions of these ideas in practice of teaching of a foreign language.

Key words: modernization, methods, technology, training, concept, position.

УДК 811.111

Ismailova Sh.

Kazakh national agrarian university, Almaty

ICT IN LANGUAGE TEACHING: SELF-EDUCATION COMPETENCE AND TEACHING TECHNOLOGIES

Annotation

The article describes the use of multimedia technology in the language teaching. It should be noted that the use of multimedia are highly effective and actual. In the article is given a review of various program and internet resources with audio and video material on English.